

Bedienungsanleitung
Instruction for use

021444/11/06

Netzgerät compact
Power Supply Unit compact

9.3389.10.000



ADOLF THIES GmbH & Co. KG

Hauptstraße 76
Postfach 3536 + 3541
Tel. ++551 79001-0
www.thiesclima.com

37083 Göttingen Germany
37025 Göttingen
Fax ++551 79001-65
info@thiesclima.com

Inhaltsverzeichnis / Contents

1	Anwendung / <i>Application</i>	3
2	Installation / <i>Installation</i>	3
2.1	Mechanische Montage / <i>Mechanical Mounting</i>	3
2.2	Elektrische Montage / <i>Electrical Mounting</i>	4
3	Inbetriebnahme / <i>Setting into Operation</i>	4
4	Zeichnung / <i>Diagram</i>	5
5	Technische Daten / <i>Technical Data</i>	5

1 Anwendung / Application

Das Netzgerät dient zur Stromversorgung für Messwertgeber: z.B. Windgeber, Windrichtungsgeber, Windgeberkombinationen, Messwertgeber oder andere Peripheriegeräte . Eine integrierte Klemmleiste dient zur Verteilung der Kabeladern.

The Power Supply Unit serves for the power supply of the measuring value transmitters: for ex. wind transmitters, wind direction transmitters, wind transmitter combinations, measuring value transmitters or other periphery-instruments
An integrated terminal strip serves for the distribution of the cables.

2 Installation / Installation



Achtung:

Das Netzgerät darf nur von einem qualifizierten Fachmann montiert und verdrahtet werden, der die allgemein gültigen Regeln der Technik und die jeweils gültigen Vorschriften und Normen kennt und beachtet.

Das Netzgerät darf nur im spannungsfreiem Zustand montiert und verdrahtet werden

Das Netzgerät darf nur in trockener Umgebung geöffnet werden.



Attantion:

The Power Supply Unit must be mounted and wired only by a qualified expert, who knows and observes the generalities of techniques, and applicable regulations and norms.

The Power Supply Unit must be mounted and wired only at zero-potential.

The Power Supply Unit must be opened only in dry environment.

2.1 Mechanische Montage / Mechanical Mounting

Das Netzgerät ist für die Wandmontage vorgesehen. Befestigung siehe Zeichnung

Gebrauchslage:

Die Kabelverschraubungen müssen nach unten weisen.

The Power Supply Unit is designed for wall mounting. For fastening please refer to diagram

Position of Application:

The cable glands must indicate downward.

2.2 Elektrische Montage / *Electrical Mounting*

Zum Anschluss der Messwertgeber wird der Deckel, mit seinen Schrauben an der Vorderseite abgeschraubt. Die Anschlussklemmen sind dann frei zugänglich.

- **Der elektrische Anschluss erfolgt gemäß des zusätzlichen Anschlussschaltbildes der kompletten Messanlage.**

Die Kabel werden durch die im Gehäuse befindlichen Kabelverschraubungen geführt und mit den Anschlussklemmen verbunden. Bitte Kabeldurchmesser beachten, siehe Zeichnung.

Nach den Verdrahtungsarbeiten sind die Muttern der Kabelverschraubungen sowie die Schrauben des Deckels gleichmäßig fest zu verschrauben.

For connecting the measuring value transmitter please remove the cover from the front side. The terminal pins are now accessible.

- **The electrical connection is carried out acc. to the additional connecting diagram of the complete measuring system**

The cables are guided through the cable glands situated in the housing, and are connected to the terminal pins.

Please pay attention to the cable diameter, refer to diagram.

After wiring the nuts of the cable glands and the screws of the cover are to be screwed evenly and tightly.

Achtung:

Ein gleichzeitiger Betrieb von Geräten mit Einweg- und Brückengleichrichter an einer Sekundärwicklung ist nicht zulässig.

Attention:

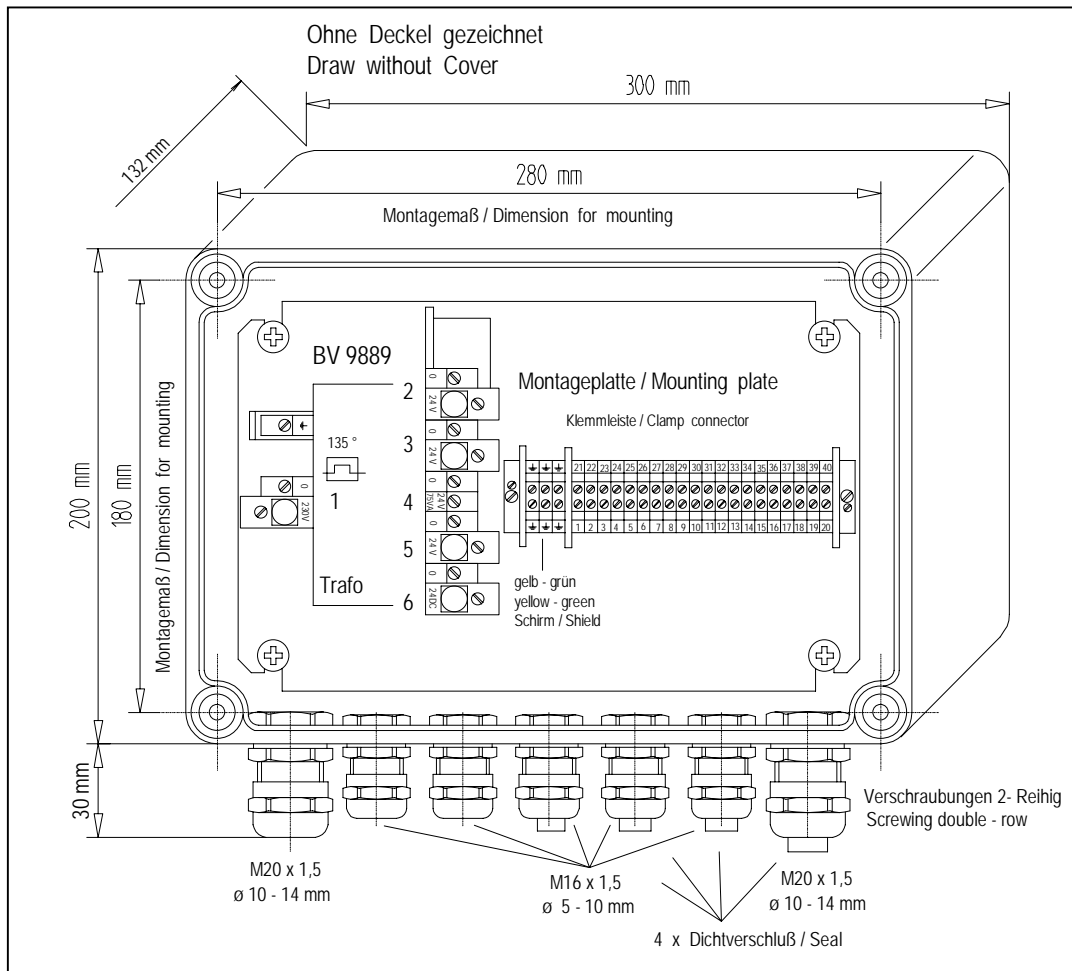
A synchronous operation of instruments with half-wave rectifier and bridge rectifier at one secondary winding is not allowable.

3 Inbetriebnahme / *Setting into Operation*

Nachdem das Netzgerät montiert wurde, alle Messwertgeber angeschlossen sind, der elektrische Anschluss hergestellt ist und das Gehäuse verschraubt wurde, kann die Betriebsspannung eingeschaltet werden.

After the Power Supply Unit has been mounted, all measuring value transmitters have been connected, the electrical connection has been carried out, and the housing has been screwed , the operating voltage can be switched on.

4 Zeichnung / Diagram



5 Technische Daten / Technical Data

Primär:	(1)	230 V AC 50 Hz SI 1,0 AT	Primary:	(1)	230 V AC 50 Hz SI 1.0 AT
Sekundär:	(2)	24 V AC / 27,5 VA SI 1,25 AT	Sekundär:	(2)	24 V AC / 27,5 VA Fuse 1,25 AT
	(3)	24 V AC / 27,5 VA SI 1,25 AT		(3)	24 V AC / 27,5 VA Fuse 1,25 AT
	(4)	24 V AC / 75 VA SI Thermosicherung		(4)	24 V AC / 75 VA Fuse Thermal fuse
	(5)	24 V AC / 5 VA SI 0,315 AT		(5)	24 V AC / 5 VA Fuse 0,315 AT
	(6)	24 V DC / 2 W SI 0,2 AT		(6)	24 V DC / 2 W Fuse 0,2 AT
Gehäuse:		Kunststoff	Housing:		Plastic housing
Abmessungen:		300 x 230 x 132 mm	Dimensions:		300 x 230 x 132 mm
Schutzart:		IP 65 nach DIN 40050	Protection:		IP 65 acc. to DIN 40050
Gewicht:		4,2 kg	Weight:		4,2 kg



ADOLF THIES GmbH & Co. KG

Hauptstraße 76 37083 Göttingen Deutschland
Postfach 3536 + 3541 37025 Göttingen
Tel. ++551 79001-0 Fax ++551 79001-65
www.thiesclima.com info@thiesclima.com



- Änderungen vorbehalten-- Alterations reserved -